

Số: **3303**/BNN-TC

Hà Nội, ngày **28** tháng 6 năm 2011

V/v: Lập và tổng hợp dự toán chi
NSNN vốn đối ứng năm 2012.

Kính gửi:

- Các Tổng Cục: Lâm nghiệp, Thủy lợi và Thủy sản;
- Các Cục, Vụ, Văn phòng, Thanh tra Bộ;
- Các đơn vị sự nghiệp thuộc Bộ;
- Các Ban quản lý chương trình, dự án;
- Các Văn phòng Đối tác Hỗ trợ ngành.

Ngày 15/6/2011, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Chi thị số 922/CT-TTg, về việc xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán ngân sách nhà nước năm 2012; căn cứ: Quyết định số 1707/QĐ-BNN-TC, ngày 09/6/2008 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, ban hành Quy định về lập và giao dự toán NSNN hàng năm cho các cơ quan hành chính, đơn vị sự nghiệp thuộc Bộ; Thông tư số 108/2007/TT-BTC ngày 07/9/2007 hướng dẫn chế độ quản lý tài chính đối với các chương trình, dự án hỗ trợ phát triển chính thức; Thông tư số 225/2010/TT-BTC ngày 31/12/2010 quy định chế độ quản lý tài chính đối với viện trợ không hoàn lại và Thông tư số 83/2011/TT-BTC ngày 16/6/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn xây dựng dự toán ngân sách năm 2012, để triển khai đồng bộ, kịp thời và đảm bảo thực hiện cam kết với các Nhà tài trợ, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (gọi tắt là Bộ) hướng dẫn lập, tổng hợp nhu cầu **vốn đối ứng năm 2012 các chương trình/dự án có tính chất hành chính, sự nghiệp** như sau:

1. Các cơ quan hành chính, đơn vị sự nghiệp, các Ban quản lý chương trình/dự án và các Văn phòng Đối tác Hỗ trợ ngành tiếp nhận và sử dụng vốn ODA viện trợ không hoàn lại và vốn vay có tính chất sự nghiệp (gọi chung là đơn vị dự toán) chịu trách nhiệm rà soát tiến độ giải ngân, tình hình triển khai thực hiện nhiệm vụ, các cam kết thoả thuận với nhà tài trợ về vốn đối ứng bố trí cho các chương trình, dự án kể từ khi bắt đầu cho đến hết năm 2010, ước thực hiện cả năm 2011 và dự báo nhu cầu cho năm 2012. Để tránh khả năng phát sinh, phải điều chỉnh nhiều lần, các đơn vị dự toán cũng cần lưu ý lập và tổng hợp dự toán cho cả những chương trình/dự án mới dự kiến ký kết trong 6 tháng cuối năm 2011 và năm 2012 đang nằm trong danh mục chờ phê duyệt của cấp có thẩm quyền (**Chi tiết nội dung theo biểu mẫu kèm theo**).

2. Trong quá trình rà soát, thu thập số liệu, để tránh sự trùng lặp, các đơn vị dự toán chỉ tổng hợp số liệu liên quan trực tiếp tới phạm vi quản lý của đơn vị mình (bao gồm cả đơn vị trực thuộc). Vốn đối ứng bố trí trong dự toán NSNN giao sẽ không bao gồm: (i) các khoản đóng góp quy đổi bằng hiện vật, (ii) đóng góp từ nguồn vốn tự có của các đơn vị dự toán và (iii) vốn đối ứng của địa phương¹.

¹ Theo phân cấp trong Luật Ngân sách, vốn đối ứng để thực hiện chương trình, dự án tại địa phương là cam kết của các địa phương do Ủy Ban Nhân dân các tỉnh cân đối, báo cáo với Chính phủ thông qua Bộ Tài chính, Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

3. Các đơn vị dự toán cấp II có trách nhiệm thông báo, chỉ đạo, hướng dẫn kịp thời các đơn vị dự toán cấp dưới trực thuộc lập, tổng hợp chung và báo cáo Bộ về dự toán chi NSNN vốn đối ứng năm 2012.

4. Việc bố trí, giao dự toán vốn đối ứng năm 2012 cho các đơn vị dự toán chỉ được thực hiện cho các đơn vị thực hiện nghiêm túc chế độ báo cáo quyết toán năm 2010, các yêu cầu, nội dung hướng dẫn và biểu mẫu báo cáo nêu trên. Đối với những đơn vị không chấp hành nghiêm túc các quy định về lập tổng hợp dự toán, chấp hành dự toán 2011 và quyết toán năm 2010, Bộ sẽ không phê duyệt dự án và cấp vốn đối ứng để thực hiện trong năm 2012.

5. Đề nghị thủ trưởng các đơn vị dự toán khẩn trương chỉ đạo các bộ phận chuyên môn nghiệp vụ triển khai thực hiện, gửi báo cáo kèm theo thuyết minh căn cứ, cơ sở tính toán lập dự toán gửi về Bộ thông qua Vụ Tài chính trước ngày 10/7/2011 theo cả đường Công văn và qua thư điện tử² để Vụ Tài chính tổng hợp báo cáo Lãnh đạo Bộ gửi Bộ Tài chính trước ngày 20/7/2011./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (b/c);
- Các Thứ trưởng (b/c);
- Các Vụ: KH, HTQT;
- Lưu: VT Bộ, Vụ TC (60b).

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Nguyễn Văn Hà

TỔNG HỢP DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH NĂM 2012

VỐN ĐỐI ỨNG CHO CÁC CHƯƠNG TRÌNH, DỰ ÁN SỬ DỤNG VỐN VIỆN TRỢ VÀ VỐN ODA VAY CÓ TÍNH CHẤT SỰ NGHIỆP

(Kèm theo Công văn số: **3303** /BNN-TC, ngày **28/6/2011** của Bộ Nông nghiệp và PTNT)

Tên chương trình/dự án	Chủ dự án/đơn vị sử dụng viện trợ	Nhà tài trợ	Thời gian thực hiện	Tổng vốn cam kết		Lũy kế thực hiện đến 2010		Ước thực hiện năm 2011		Dự toán năm 2012		Số chưa phân bổ	
				Vốn nước ngoài (1000 USD)	Vốn trong nước (Tr. đồng)	Vốn nước ngoài (1000 USD)	Vốn trong nước (Tr. đồng)	Vốn nước ngoài (1000 USD)	Vốn trong nước (Tr. đồng)	Vốn nước ngoài (1000 USD)	Vốn trong nước (Tr. đồng)	Vốn nước ngoài (1000 USD)	Vốn trong nước (Tr. đồng)
[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[10]	[11]	[12]	[13]	[14=6-8-10-12]	[15=7-9-11-13]
DỰ ÁN ĐANG THỰC HIỆN													
DỰ ÁN MỚI ĐỀ XUẤT													
TỔNG CỘNG													

Munka